

T14

In Q. Minucium Thermum de falsis pugnis (da *Noctes Atticae* X, 3) La difesa delle istituzioni

Catone attacca Minucio Termo perché aveva osato prender misure contro i decemviri, una magistratura municipale. L'atteggiamento è di difesa delle istituzioni contro ogni minaccia di sovvertimento, una difesa che si esprime anche quando le istituzioni mostrano di non essere più attuali nello stato in espansione.

Disse¹ che i decemviri lo avevano mal fornito di vettovaglie². Li fece spogliare e frustare³. Uomini del Bruzio sferzarono i decemviri⁴, e molti stettero a guardare. Chi può sopportare questa offesa, questo dominio, questa schiavitù? Nessun re ha mai osato far questo: a cittadini perbene, di buona famiglia, esperti di legge⁵? Dov'è la solidarietà fra cittadini? La lealtà dei nostri padri? Offese palmari, colpi, frustate, lividi, e queste dolorose torture hai osato infliggerle con disonore e oltraggio e offese, alla presenza dei loro concittadini e di molti altri uomini! Quanti pianti, quanti gemiti, quanta disperazione ho sentito! I servi stessi sopportano le offese con dolore; e loro, nati da illustri famiglie e dotati di grandi qualità, quale stato d'animo pensate che avessero, e che avranno per tutto il resto della loro vita?

1. Disse: il soggetto è ovviamente Quinto Minucio Termo.

2. vettovaglie: il termine designa il contributo a cui erano tenuti i provinciali in occasione della visita di un magistrato romano.

3. Li fece spogliare e frustare: Catone mette in evidenza la condotta crudele e prepotente di Quinto Minucio Termo nei confronti dei decemviri innocenti di un *municipium* alleato.

4. Uomini del Bruzio... decemviri: si noti l'accostamento fra "uomini del Bruzio" e "decemviri", un'opposizione di tipo ossi-

morico poiché gli abitanti del Bruzio, passati dalla parte di Annibale, per punizione fungono da schiavi dei magistrati romani.

5. Nessun re... esperti di legge?: la frase è formulare; si notino il *tricolon* e la figura etimologica (*Nemo hoc rex ausus est facere: eane fieri bonis, bono genere gnatis, boni cunsultis!*).